

## Enrichir son expérience avec les TIC en enseignement du FL2

Michel Bastien

Number 159, Fall 2010

Les TIC en salle de classe : surfer sur la vague du changement

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/61596ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Publications Québec français

### ISSN

0316-2052 (print)

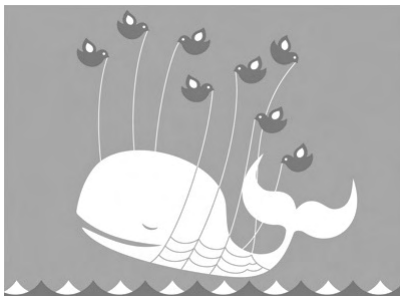
1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this article

Bastien, M. (2010). Enrichir son expérience avec les TIC en enseignement du FL2. *Québec français*, (159), 69–70.



#### LEXIQUE

**Gazouillis** (*tweets*) : des messages courts de 140 caractères ou moins, diffusés sur *Twitter*.

**Microblogue** (*microblogging*) : un miniblogue qui permet de communiquer, en temps réel, de l'information à ses proches ou à une communauté d'internautes, au moyen de messages courts ; un croisement entre le blogue et la messagerie instantanée.

**Twitter** : une plateforme permettant la diffusion de messages courts de 140 caractères ou moins sur la *web*.



#### Conclusion

Il est clair que l'exploitation du langage propre aux élèves d'aujourd'hui, qualifiés de *natifs numériques*, doit faire partie de la formation des futurs maîtres. Les dispositifs technologiques génèrent une souplesse intégratrice des disciplines scolaires et mettent fin à la compartimentation associée à une pratique traditionnelle de l'enseignement des disciplines.

L'enseignant Maître-TIC du préscolaire et du primaire n'enseigne plus à « la p'tite école », mais plutôt à « la TIC'école ». □

\* Professeur invité à l'Université de Montréal, et responsable de la formation Maître-TIC

#### Notes

- 1 Tiré de *Une classe branchée à l'horizon*, Richard Angeloro ©2009-2010.
- 2 *Loc. cit.*
- 3 *Loc. cit.*

# Enrichir son expérience avec les TIC en enseignement du FL2

PAR MICHEL BASTIEN\*

Les TIC en général, et la bureautique et les ressources du WEB en particulier ont transformé, pour qui sait les exploiter, la pratique de l'enseignement. La plupart des finissants des facultés d'éducation et de didactique se lancent désormais dans la profession d'enseignant avec une compétence certaine d'intégration de ces technologies dans leur pratique. Cependant, tous les enseignants n'ont pas pu développer cette compétence dans le cadre de leur formation universitaire. Cet article s'adresse à ces enseignants qui maîtrisent peu l'ordinateur, mais qui désirent exploiter davantage les moyens offerts par la bureautique et les ressources du Web. La matière visée est le français langue seconde, en compréhension orale et écrite. Le présent article se divise en trois parties. Dans la première, je résume les notions et savoir-faire à privilégier pour qu'un enseignant du français langue seconde (FL2) puisse mieux profiter de la bureautique et du Web. Je détaille ensuite les différents outils et ressources informatiques qu'il faut avoir à sa disposition. Dans la troisième partie, je décris une série de moyens simples permettant de dynamiser et de rendre plus attrayants les documents pédagogiques numériques à soumettre aux apprenants. Par ailleurs, je tiens à préciser qu'il existe en informatique une infinité de méthodes et de ressources pour obtenir un même résultat : il ne faut pas se surprendre quand ce qu'on a appris avec une méthode diffère beaucoup de ce qu'une autre propose.

#### Synergie bureautique, WEB et FL2

À l'aide de la bureautique et des ressources du Web, l'enseignant du FL2 peut développer un matériel pédagogique finement adapté à ses objectifs et à la diversité des apprenants. Il peut organiser le contenu notionnel sous une forme attrayante et dynamique. Considérant la complexité de l'apprentissage d'une langue seconde, l'enseignant, par une telle organisation des contenus, facilite le travail

des apprenants. Pour développer son matériel, il doit au préalable connaître sommairement l'univers informatique. Il sait ouvrir une session à l'ordinateur ; manipuler la souris et le clavier ; distinguer les emplacements du disque dur comme le bureau, le dossier *Mes documents*, etc. ; distinguer applications (ou logiciels, comme *Word*, *Explorer* ou *Outlook*), système d'exploitation (comme *Windows*, *Mac OS X*, *Linux*), fichier (*word*, *pdf*, *html*, *vidéo*, etc.), dossier (dans lequel on met des fichiers) et contenu d'une page WEB (qui peut elle-même exécuter de petites applications) ; créer, déplacer, copier des fichiers et des dossiers ; naviguer sur le Web ; rédiger une page à l'aide d'un traitement de texte (*Word*, *Writer*) ou créer une diapositive dans un logiciel de présentation (*PowerPoint*, *Impress*). Ensuite, il s'agit d'exploiter les fonctionnalités offertes par les applications et le contenu du WEB (images, texte, fichiers sonores, vidéos) pour produire du matériel qu'il ne serait pas possible de développer aussi efficacement sans les TIC.

Je propose ici quelques fonctionnalités consistant principalement en l'organisation de l'information sur une page à l'aide de tableaux et en l'insertion d'hyperliens qui relie du texte à un autre élément (texte, image, son, vidéo) dans le document, à un fichier extérieur au document ou à du contenu sur le Web. Je propose également quelques procédures pour récupérer des images sur le WEB et s'assurer de la qualité de celles-ci. Finalement, je montre comment lier son document à des ressources multimédias du WEB pour en faciliter la consultation.

#### Pour une lecture dynamique !

Lire de façon linéaire pour apprendre, c'est bien. Lire de façon dynamique, c'est mieux ! J'ai créé une page WEB ([www.microbe.ca/QF](http://www.microbe.ca/QF)) qui permet d'approfondir les explications de mon texte et offre des procédures à suivre pour réaliser les différents moyens décrits plus loin. Il faut donc avoir un ordinateur et une connexion à Internet.

De plus, les logiciels de traitement de texte *Word* ou *Writer* et les logiciels *PowerPoint* ou *Impress* doivent être installés sur l'ordinateur. Le système d'exploitation (*Windows*, *Mac*, *Linux*) avec lequel on travaille importe peu, mais j'ai créé les illustrations sur la page WEB dans un environnement *Windows* : leur contenu peut être différent de ce qu'on voit sur les autres plateformes.

### Quelques fonctionnalités

#### Le tableau

Le tableau est le croisement de lignes et de colonnes à l'apparence un peu austère, formant des cellules dans lesquelles on insère du texte, des images, etc. Pour mieux présenter l'information et rendre la forme plus attrayante, il est possible de modifier de nombreux paramètres du tableau ou d'un de ses éléments. On se sert alors du tableau pour effectuer une mise en page complexe à un endroit particulier d'un document. On définit à son goût la taille, la couleur et la forme des bordures et des arrière-plans des cellules. Ces dernières peuvent être fusionnées. Éventuellement, l'enseignant intéressé à développer des pages WEB transférera sa maîtrise des tableaux pour mieux organiser l'information dans les documents HTML. Pour en savoir plus et s'exercer, voir la rubrique *Tableau*, sur [www.microbe.ca/QF](http://www.microbe.ca/QF).

#### Les hyperliens et les signets (ou repères de texte)

Essentiellement, ce sont les hyperliens qui rendent si dynamique l'expérience avec des documents numériques. Un hyperlien est une association entre un élément (mot, phrase, image, etc.) et un autre situé ailleurs dans le document ou à l'extérieur du document. Quand on clique sur un hyperlien, le document « se déplace » vers la cible du lien où une fenêtre s'ouvre, affichant l'élément cible. L'hyperlien est fort utile pour apporter de l'information supplémentaire sans interrompre durablement la lecture. Un hyperlien peut conduire à un emplacement dans le document dans lequel on travaille. On utilise pour cela des « signets » (avec *Word*) ou des « repères de texte » (avec *Writer*). Un hyperlien peut également ouvrir un autre document, une page WEB (si on est connecté à Internet) ou un élément (une vidéo sur *Youtube*, par exemple). Pour apprendre à établir des hyperliens, voir la rubrique *Hyperliens*.

#### Les images

On trouve des sources abondantes d'images (photos, dessins et animations) sur le WEB ou à l'achat de banque d'images sur CD ou DVD. Ici, je mets l'accent sur les images qu'on peut trouver à l'aide d'une

recherche dans *Google images*. Il faut éviter de simplement copier une image trouvée sur le WEB pour la coller dans son document. En procédant ainsi, on perd de la qualité et on copie des informations et du code qui alourdissent le document dans lequel on insère l'image et qui nuisent à sa consultation. Pour une procédure plus efficace de sélection d'images, voir la rubrique *Images*.

#### Les fichiers multimédias

Les fichiers sonores et les vidéos abondent sur le Web. De plus, il est relativement aisé de produire ses propres fichiers multimédias. Une bonne utilisation de ces fichiers en FL2 amène l'apprenant à développer ses habiletés à l'oral, dont celles d'exercer son oreille aux différents accents, dialectes et registres de la langue française et de s'initier à la culture. Cependant, insérer des vidéos ou des fichiers sonores dans un document n'est pas une bonne idée parce que des problèmes de compatibilité surgissent rapidement. Comme on ne sait pas toujours sur quel ordinateur le document sera lu, il vaut mieux établir un lien externe vers le fichier multimédia. Après que l'utilisateur aura cliqué sur le lien, le système d'opération de l'ordinateur choisira l'application appropriée pour exécuter le fichier. Par ailleurs, l'enseignant qui développe ses pages WEB peut insérer du code dans une page pour exécuter des vidéos hébergées sur des sites comme *Youtube*. Voir la rubrique *Multimédia* pour en savoir plus.

### Conclusion

À travers ce court article et la page WEB connexe, j'ai voulu offrir aux enseignants qui se sentent peu compétents à l'ordinateur quelques moyens d'aller au-delà de l'écriture linéaire dans le développement de matériel pédagogique. Évidemment, je suis bien loin d'avoir fait le tour de la question. Je les encourage à poser des questions et à échanger à ce sujet avec des collègues plus « experts ». C'est ainsi que plusieurs d'entre nous avons appris et progressons toujours. □

\* Étudiant au doctorat en linguistique et chargé de cours à l'UQAM

### RESSOURCES INTERNET



#### → [www.livresouverts.qc.ca](http://www.livresouverts.qc.ca)

Livres ouverts. Ce site offre une sélection de livres de la littérature jeunesse pour les élèves du préscolaire, du primaire et du secondaire.

#### → [www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

En plus de présenter des expositions virtuelles en ligne, la Bibliothèque nationale de France présente des dossiers pédagogiques fort bien documentés, régulièrement mis à jour.

#### → [www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux\\_pedagogiques/?id](http://www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux_pedagogiques/?id)

Géré par le collège de Maisonneuve, le Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD) est un centre de production de ressources informatisées et de documents imprimés conçus à l'intention du personnel enseignant et des élèves de l'ensemble du réseau collégial du Québec. Il offre du matériel pédagogique, des jeux interactifs et des capsules linguistiques pour l'apprentissage du français.